

**三、你的健康状况及以前的国际旅行/ Teil 3. Ihr Gesundheitszustand und Ihre frühere Auslandsreise**

|   |  |
|---|--|
| 3.1 你是否曾经被拒绝颁发中国签证?<br>Wurde Ihnen ein Antrag auf ein chinesisches Visum abgelehnt?   | <input type="checkbox"/> 否 / Nein <input type="checkbox"/> 是/ Ja |
| 3.2 你是否曾经被拒绝进入或被遣送出中国?<br>Wurde Ihnen eine Einreise nach China verweigert oder wurden Sie aus China abgeschoben?  | <input type="checkbox"/> 否 / Nein <input type="checkbox"/> 是/ Ja |
| 3.3 你在中国或其他国家是否有犯罪记录?<br>Sind Sie vorbestraft in China oder in einem anderen Land?  | <input type="checkbox"/> 否 / Nein <input type="checkbox"/> 是/ Ja |
| 3.4 你现在是否患有以下任一种疾病/Leiden Sie an einer der folgenden Krankheiten?<br>①精神病/ Geisteskrankheit                      ②开放性肺结核/ Offene Tuberkulose<br>③性病/ Geschlechtskrankheit                    ④感染 HIV 或艾滋病/ HIV Positiv (AIDS)<br>⑤麻风病/ Aussatz                                    ⑥ 其他 传 染 性 疾 病 / Sonstige Infektionskrankheit | <input type="checkbox"/> 否 / Nein <input type="checkbox"/> 是/ Ja |
| 3.5 是否曾经访问中国/Waren Sie schon mal in China?  | <input type="checkbox"/> 否 / Nein <input type="checkbox"/> 是/ Ja |
| 3.6 对问题3.1-3.4 选择“是”并不表示你就无资格申请签证，请说明详细情况/Die Beantwortung zu Fragen 3.1 bis 3.4 mit “Ja” führt nicht automatisch zur Ablehnung Ihres Antrags. Bitte geben Sie nähere Informationen zu Ihrer Antwort an.  |  |

**四、你的联系方式/ Teil 4. Ihre Kontaktdaten**

|   |   |
|---|---|
| 4.1 你的工作单位或学校名称 / Name des Arbeitgebers oder der Schule:                      | 4.2 日间电话 /Telefonnummer(tagsüber):            |
| 4.3 你的工作单位或学校地址 / Adresse des Arbeitgebers oder der Schule:                   | 4.4 夜间电话 / Telefonnummer (in der Privatzeit): |
| 4.5 你的家庭住址 / Privatadresse:   | 4.6 你的电子信箱 / E-mail Adresse:                  |
| 4.7 在华邀请、联系的单位名称或探亲对象的姓名 /Name der Person in China, die Sie besuchen möchten: | 4.8 联系电话 /Telefonnummer dieser Person:        |
| 4.9 在华邀请、联系的单位名称或探亲对象的地址 /Adresse der einladenden Person:                     | 4.10 电子信箱 / E-mail Adresse dieser Person:     |

**五、其他声明事项 / Section 5. Sonstige Angaben**

如有其他需要声明事项，请在下面说明 /Sonstige Informationen, die abzugeben sind.

|  |
|--|
|  |
|--|

**六、他人代填申请表 / Teil 6. Antrag durch eine Drittperson**

如是他人为你填写签证申请表，请其填写以下栏目 /Wenn der Antrag von einer bevollmächtigten Person ausgefüllt wird, beantworten Sie bitte folgende Fragen.

|  |  |
|--|--|
| 6.1 代填人姓名 /Name der Person, die das Formular ausgefüllt hat: | 6.2 与申请人关系 /Beziehung zum Antragsteller: |
| 6.3 代填人地址及电话 /Adresse und Telefonnummer:                     | 6.4 代填人签名 /Unterschrift:                 |

**七、重要事项 /Teil 7. Wichtige Anmerkung**

我已阅读并理解此表所有问题，并对照片及填报内容的真实性和准确性负责。我理解，签证种类、有效期及停留期将由领事决定，任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

Ich habe sämtliche Fragen dieses Antragsformulars durchgelesen und verstanden und meine Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und wahrheitsgemäss gemacht. Ich nehme zur Kenntnis, dass die Entscheidung über Art des Visums, Anzahl der Einreisen und Dauer des Aufenthalts bei dem Konsul liegt, und eine falsche, irreführende oder unvollständige Angabe die Ablehnung eines Visums bzw. der Einreise zur Folge haben könnte.

→ **申请人签名 / Unterschrift des Antragstellers:** \_\_\_\_\_ **日期 / Datum (Tag-Monat-Jahr):** \_\_\_\_\_